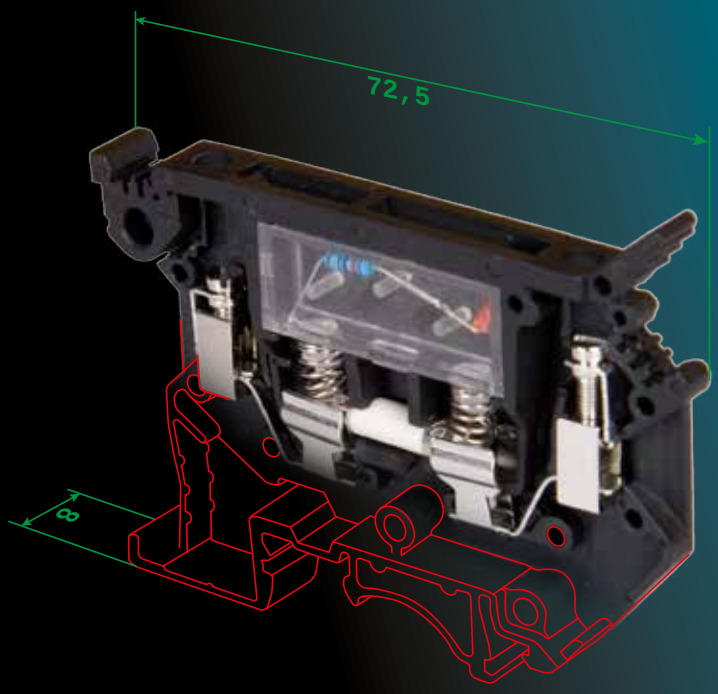
9

Złączki jedno i dwutorowe

Universal screw terminal blocks

Универсальные Винтовые клеммы



ERGOM®

	Złączki 1-torowe typ: ZJU do przewodów 2,5÷240 mm²	Single screw Terminal Blocks, ZJU type: for wires 2,5÷240 mm²	Клеммы винтовые тип: ZJU для проводов 2,5÷240 мм²	135
	Złączki 1-torowe typ: ZJU-PE do przewodów 2,5÷50 mm²	Single screw Terminal Blocks, ZJU-PE type: for wires 2,5÷50 mm²	Клеммы винтовые тип: ZJU-PE для проводов 2,5÷50 мм²	138
	Złączki specjalne 2-torowe typ: ZJUP do przewodów 4 mm²	Double-Layer Screw Terminal Blocks, ZJUP type: for wires 4 mm²	Специальные двухуровневые клеммы тип: ZJUP для проводов 4мм²	140
	Złączki specjalne 2-torowe z sygnalizacją napięcia typ: ZJUS do przewodów 4 mm²	Double-Layer Screw Terminal Blocks with voltage signalization, ZJUS type: for wires 4 mm²	Специальные двухуровневые клеммы с индикатором напряжения тип: ZJUS для проводов 4 мм²	141
	Złączki specjalne 2-torowe z diodami prostowniczymi lub warystorami typ: ZJUD do przewodów 4 mm²	Double-Layer Screw Terminal Blocks with rectifying diodes or varistors, ZJUD type: for wires 4 mm²	Специальные двухуровневые клеммы с диодными выпрямителями или варисторами тип: ZJUD для проводов 4 мм²	143
	Złączki specjalne bezpiecznikowe 1-torowe typ: ZJUB do przewodów 4 mm²	Fuse Single Screw Terminal Blocks, ZJUB type: for wires 4 mm²	Специальные клеммы с предохранителем тип: ZJUB для проводов 4мм²	145
	Złączki jednotorowe do mocowane do podłoża	Single level terminal blocks for installation to the floor	Клеммы для крепления к основанию	146
	Płytki skrajne do złączek gwintowych standardowych typu ZJU	Side plates for standard screw terminal blocks, ZJU type	Торцевые пластины для стандартных винтовых клемм тип ZJU	147
	Separatory do złączek gwintowych standardowych typu ZJU	Separators for standard threaded terminal blocks, ZJU type	Разделительные пластины для стандартных винтовых клемм тип ZJU	147
	Zwieracze górne do złączek gwintowych uniwersalnych	Upper test links for threaded universal terminal blocks	Верхние перемычки для универсальных винтовых клемм	148
	Trzymacz do złączek	Terminal blocks holder	Держатель для клемм	148
	Oznaczniki do złączek	Marking tags for terminal blocks	Обозначители клемм	148
	Złączki jednotorowe wielkoprądowe ZW	Single-line high voltage terminal blocks ZW	Клеммы для высоких токов ZW	152
	Inne niezbędne materiały montażowe i narzędzia	Other necessary installation materials and tools	Другие монтажные принадлежности и инструменты	154



Wykaz oznaczeń / Symbol list / Список обозначений

	Długość odizolowania [mm]		Stripped wire length [mm]		Длина зачищаемой изоляции [мм]
Nm	Max moment dokręcający [Nm]	Nm	Max tightening pressure [Nm]	Nm	Максимальный момент докручивания [Nm]
	Zalecane typy końcówki wkrętaka		Recommended types of screwdriver type		Рекомендуемые наконечники отверток
A CONTINOUS	Prąd ciągły [A]	A CONTINOUS	Continous current [A]	A CONTINOUS	Непрерывный ток [A]
A CONTINOUS MAX	Max prąd ciągły [A] (jest to maksymalna wartość prądu na jaką wykonana jest złączka)	A CONTINOUS MAX	Max Continous current [A] (The maximum value of current)	A CONTINOUS MAX	Максимальный постоянный ток [A] (максимальное значение тока, на который расчитана клемма)
A POWER	Pobór prądu [mA]	A POWER	Power consumption [mA]	A POWER	Расход тока [mA]
	Rodzaj stosowanych bezpieczników [mm]		Used fuse type [mm]		Вид используемых предохранителей [мм]
V RATED	Napięcie znamionowe izolacji [V]	V RATED	Rated voltage [V]	V RATED	Номинальное напряжение [V]
V AC/DC	Zakres sygnalizowanych napięć AC/DC [V]	V AC/DC	Range of signalized voltage AC/DC [V]	V AC/DC	Диапазон сигнализируемых напряжений AC/DC [V]
	Kolor diody		Colour of diode		Цвет диода
kV	Wytrzymałość elektryczna [kV]	kV	Electric durability [kV]	kV	Электрическая прочность [kV]
UL94	Klasa palności wg UL94	UL94	Flammability UL 94	UL94	Класс горючести UL 94
IP	Stopień ochrony	IP	IP level	IP	Степень защиты
BODY	Materiał korpusu	BODY	Body material	BODY	Корпус
	Kolor korpusu		Colour body		Цвет корпуса
	Wymiary [mm]		Dimensions [mm]		Размеры [мм]
	Masa [kg]		Weight [kg]		Вес [кг]
	Opakowanie [szt.]		Packaging [pc.]		Упаковка [шт.]
	Zakres temperatur otoczenia [°C]		The temperature of surroundings [°C]		Диапазон окружающей температуры [°C]
	Ø zewnętrzne przewodu [mm]		Ø Cable diameter (external) [mm]		Ø внешний провода [мм]
NOMINAL	Przekrój znamionowy [mm²]	NOMINAL	Nominal cross-section [mm²]	NOMINAL	Номинальное сечение [мм²]
	Przekroje przewodów drut/linka [mm²]		Cross-sections of cables (wire/cord) [mm²]		Сечение проводов жесткий/гибкий [мм²]
	Szyny montażowe		Mounting DIN rail		Монтажные рейки
	Zwieracze górne		Upper test links		Перемычки
	Płytki skrajne		Side plates		Торцевые пластины
	Separatory		Separators		Разделительные пластины
	Trzymacz		Holder		Фиксатор
	Oznaczniki		Markers		Обозначители
	Kształt zaciśnięcia		Crimping shape		форма зажима

Charakterystyka ogólna

Złączki ZJU z zaciskami śrubowymi służą do łączenia w sposób pewny pod względem mechanicznym i elektrycznym żył przewodów miedzianych i aluminiowych w urządzeniach użytkowych. Stosowane są głównie w rozdzielnicach niskiego napięcia oraz w szafach sterowniczych. Istotną cechą złącza śrubowego jest nie wymagające konserwacji przyłącze przewodu, dokręcanie śrub zacisku w trakcie użytkowania jest zbędne. Przewody miedziane mogą być przyłączane bez wstępnego przygotowania. Linka może być zabezpieczona przed rozplataniem końcówkami tulejkowymi. Szczególną własnością złącza śrubowego jest możliwość podłączenia wielu przewodów. Oferowane złączki mają możliwość podłączania przewodów o przekrojach żył (drut/linka): 2,5÷50/2,5÷35mm². Szeroka gama osprzętu dodatkowego, tj. oznaczniki, zwieracze, płytki skrajne, separatory, trzymacze umożliwia kompleksowe wyposażenie układu.

Własności materiałów

Metalowe elementy złączy śrubowych wykonane są z wysokiej jakości stopów miedzi. Zastosowany materiał ogranicza powstawanie ogniw galwanicznych oraz ognisk korozji. Doskonała przewodność elektryczna zapewnia dobrą jakość połączenia co ogranicza powstawanie naprężeń mechanicznych wynikających z nagrzewania się elementów przewodzących. Wysoka jakość materiału w połączeniu z właściwie zaprojektowaną strukturą złącza gwarantuje odpowiednią jakość połączenia mechanicznego z przyłączanym przewodem. Powierzchnia metalowych części chroniona jest bezołowiową galwaniczną powłoką niklową.

Izolacja obudowy złączy ZJU wykonana jest z poliamidu PA66. To elastyczne i wytrzymałe na udary tworzywo nie zawiera halogenów, jest niepalne i odporne na promienie UV. Dalszymi cechami są:

Długotrwała temperatura pracy: -40÷100 °C.
Krótkotrwała temperatura pracy: 200 °C.
Temperatura topienia: 250 °C.
Klasa palności wg UL94: V0.

General characteristics

Terminal blocks with screw clamps are used to make good quality (mechanical and electrical) connection of copper and aluminum wires in electrical devices. They are applied in low voltage distribution boxes and electrical cabinets. Important feature of screw connection is that connection of wire does not require maintenance, it is not necessary to tighten screw while usage. Copper wires can be connected without preliminary preparation. The cord can be protected with cord-end terminal against unbraiding. Characteristic feature of screw joint is possibility of connecting several wires. Offered terminal blocks have possibility of connecting wires with following cross-sections (wire/cord): 2,5÷50/2,5÷35 mm². Wide range of additional accessories i.e. wire markers, test links, side plates, separators, holders enables complex finishing of whole circuit.

Material properties

Metal elements of screw joints are made of high quality copper alloys. Applied material keeps to a minimum arising of new galvanic cells and corrosion centers. Excellent electric conductivity guarantees high quality connection what limits arising of mechanical tensions resulting from heating of conductive elements. Material of high quality and correctly designed structure of terminal block guarantees proper quality of mechanical connection with connected wire. Surface of metal parts is protected with unleaded galvanic nickel layer.

Body insulation of ZJU terminal block is made of polyamide PA66. It is elastic and resistant to strokes plastic which is halogen free, not flammable and UV resistant. Further characteristics:

Long-term working temperature: -40÷100 °C.
Short-term working temperature: 200 °C.
Melting temperature: 250 °C.
Flammability class acc. to UL94: V0.

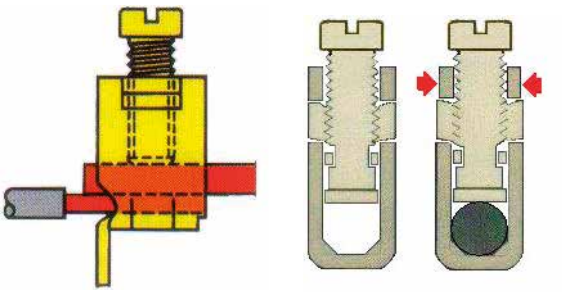
Общая характеристика

Винтовые клеммы ZJU предназначены для механического и электрического соединения медных и алюминиевых жил проводов в эксплуатационных устройствах. Применяются главным образом в распределительных щитах низкого напряжения и шкафах управления. Существенной чертой винтовой клеммы является то, что такое соединение не нуждается в консервации и не нужно докручивать винт во время эксплуатации. Медные провода подключаются без вступительной подготовки. Гибкий провод может быть укреплен втулочным наконечником. Особой характеристикой является возможность подключения нескольких проводов. Предлагаемые клеммы имеют возможность подключения проводов с сечением жил (проволока/гибкий провод): 2,5÷50/2,5÷35 мм². Широкая гамма дополнительных аксессуаров, таких как обозначители, перемычки, торцевые и разделительные пластины, держатели позволят комплексно оборудовать требуемую систему.

Характеристики материалов

Металлические элементы винтовых клемм изготовлены из высококачественных медных сплавов. Применяемый материал ограничивает возникновение окислений и коррозии. Высокая токопроводимость гарантирует хорошее качество соединений, что уменьшает возникновение механических напряжений возникаемых в результате нагревания проводящих элементов. Высокое качество материалов вместе с правильно запроектированной структурой соединения гарантирует требуемое качество механического соединения с подключаемым проводом. Поверхность металлических деталей защищена гальваническим слоем никеля без содержания свинца. Изоляция корпуса клемм ZJU выполнена из полиамида PA66. Это эластичный и ударостойкий материал не содержащий галогенов, не поддерживает горения и устойчив к лучам UV. Следущие характеристики это:

Длительная рабочая температура: -40÷100 °C.
Кратковременная рабочая температура: 200 °C.
Температура плавления: 250 °C.
Класс горючести UL94: V0.



Mocowanie złączek

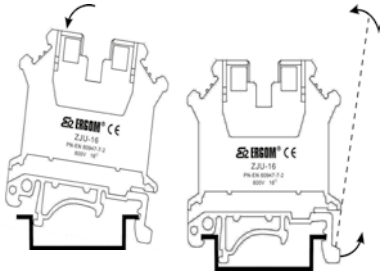
Konstrukcja złączek ZJU, ZJUP, ZJUS, ZJUB umożliwia w sposób zatrzaskowy mocowanie ich na najczęściej stosowanych typach profilowych listew montażowych: TS32 i TS35.

Installation of terminal blocks

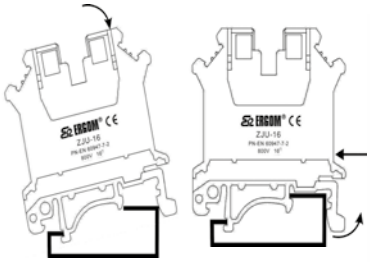
Design of terminal blocks ZJU, ZJUP, ZJUS, ZJUB allows for their snap installation on most common copper DIN rails e.g. TS32 & TS35.

Крепление клемм

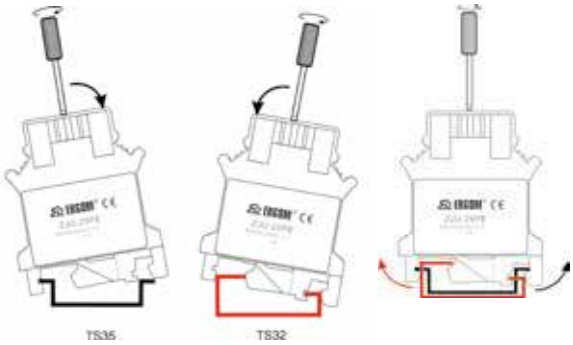
Конструкция клемм ZJU, ZJUP, ZJUS, ZJUB позволяет их закрепить на чаще всего используемых для этого рейках TS32 и TS35 при помощи фиксаторов.



Szyna TS35 / DIN rails TS35 / Рейка TS35



Szyna TS32 / DIN rails TS32 / Рейка TS32



Szyna TS35/TS32 / DIN rails TS35/TS32 / Рейка TS35/TS32

Konstrukcja złączek ZJU-PE umożliwia w sposób zatrzaskowy mocowanie ich na najczęściej stosowanych typach profilowych listew montażowych: TS32 i TS35. Po zamontowaniu należy dokręcić mechanizm blokujący złączkę w szynie montażowej. Takie rozwiązanie zapewnia stabilne i pewne połączenie elektryczne złączki z szyną montażową.

Design of terminal blocks ZJU-PE allows for their snap installation on most common copper DIN rail e.g. TS32 & TS35. After its installation tighten mechanism which locks the terminal block on bus bar. Such solution guarantees stable and reliable electrical connection with the bus bar.

Конструкция клемм ZJU-PE позволяет их закрепить на чаще всего используемых для этого рейках TS32 и TS35 при помощи фиксирующих ножек. После установки следует дожать механизм блокирующий клемму на рейке. Такое решение гарантирует стабильное и надежное электрическое соединение клеммы с монтажной шиной.

Normy

Deklarujemy zgodność naszych wyrobów z wymaganiami następujących dyrektyw i norm:

- Dyrektywa 2006/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia;
- PN-EN 60947-1:2006 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa, część 1: Wymagania ogólne;
- PN-EN 60947-7-1:2006 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa, część 7-1: Wyposażenie pomocnicze. Listwy zaciskowe do przewodów miedzianych;
- PN-EN 60947-7-2:2006 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa, część 7-2: Wyposażenie pomocnicze. Listwy zaciskowe do przewodów ochronnych miedzianych.

Norms

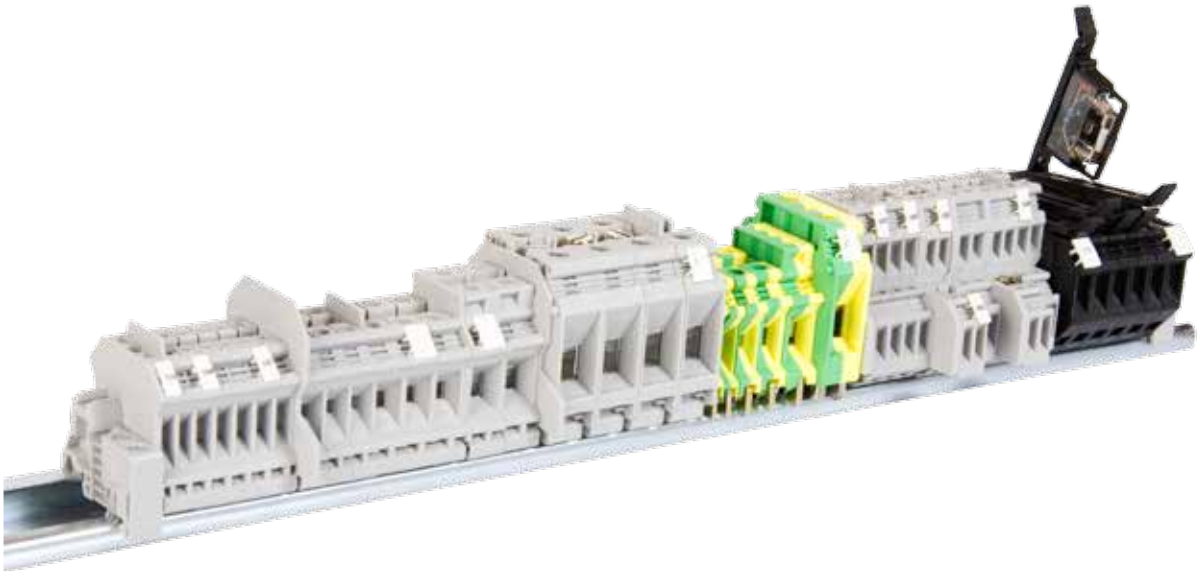
We declare conformity of our products with requirements of following standards and directives:

- Directive 2006/95/PE of European Council and Parliament from 12.12.2006 ref. harmonization of legislation of EU members regarding electrical equipment designed for using in certain voltage ranges;
- EN 60947-1:2006 Control and Distribution low-voltage Apparatus, part 1: General requirements;
- EN 60947-7-1:2006 Control and Distribution low-voltage Apparatus, part 7-1: Additional equipment. Terminal strips for copper wires;
- EN 60947-7-2:2006 Control and Distribution low-voltage Apparatus, part 7-2: Additional equipment. Terminal strips for protecting copper wires.

Нормы

Мы декларируем соответствие наших изделий требованиям следующих директив и норм:

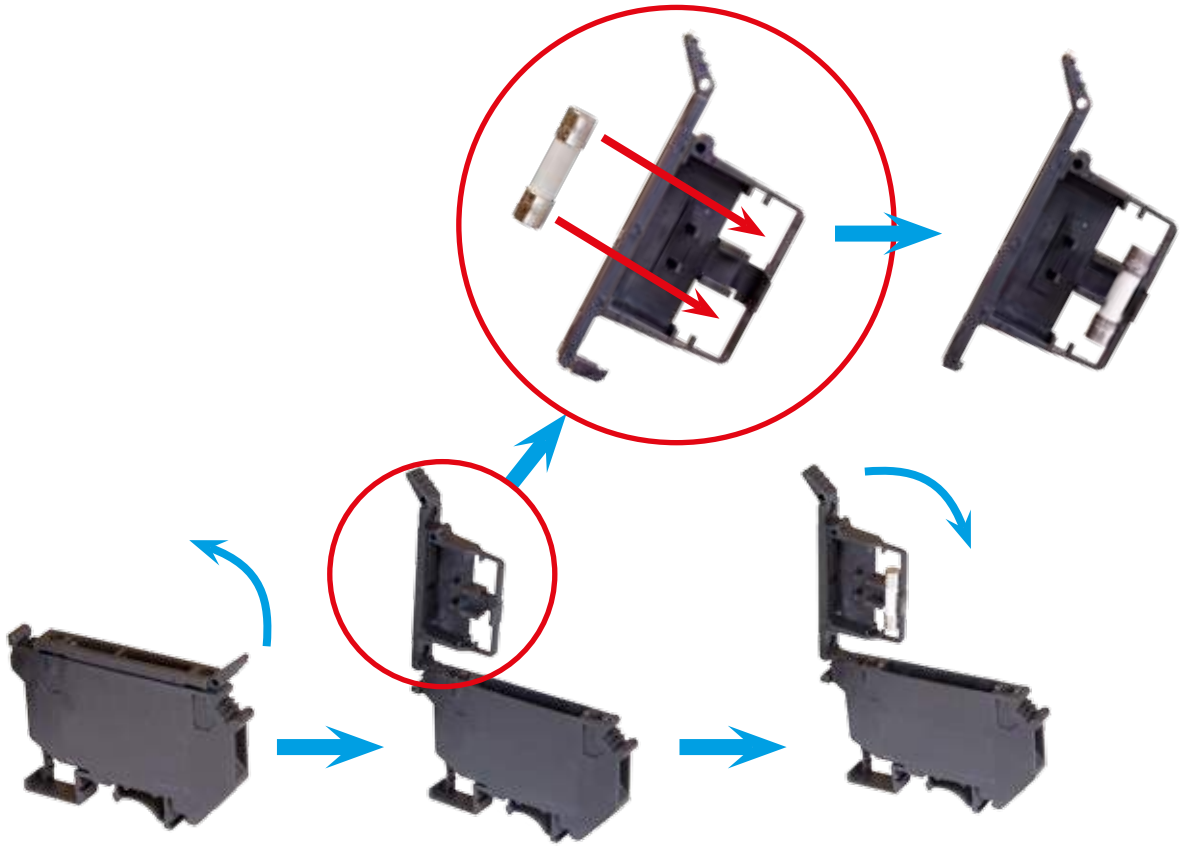
- Директива 2006/95/WE Европейского Парламента и Совета от 12 декабря 2006 г о унификации законодательств стран членов ЕС касающаяся электрооборудования предусмотренного для применения при определенных напряжениях;
- PN-EN 60947-1:2006 Распределительная аппаратура и аппаратура управления низкого напряжения, часть 1: Общие требования
- PN-EN 60947-7-1:2006 Распределительная аппаратура и аппаратура управления низкого напряжения, часть 7-1: Дополнительное оснащение. Зажимные планки для медных проводов;
- PN-EN 60947-7-2:2006 Распределительная аппаратура и аппаратура управления низкого напряжения, часть 7-2: Дополнительное оснащение. планки для защитных медных проводов.



Montaż / wymiana bezpiecznika topikowego 5x20 mm w złączce ZJUB bez sygnalizacji przepalenia

Installation / replacement of safety fuse link 5x20mm in terminal block ZJUB without indication of overheat

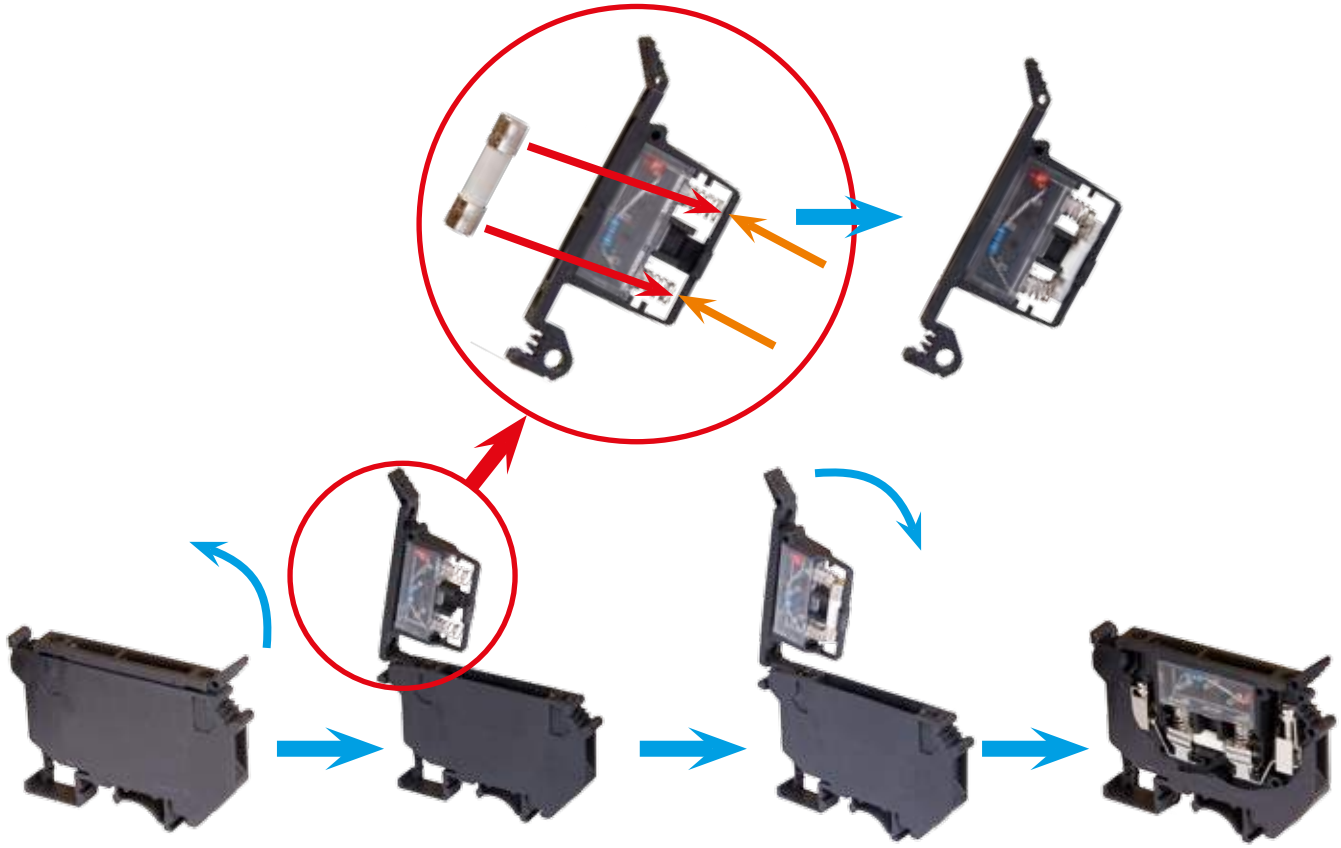
Монтаж /замена плавкого предохранителя 5x20 мм в клемме ZJUB без сигнализации перегорания



Montaż / wymiana bezpiecznika topikowego 5x20 mm w złączce ZJUB z sygnalizacją przepalenia

Installation / replacement of safety fuse link 5x20mm in terminal block ZJUB with indication of overheat

Монтаж /замена плавкого предохранителя 5x20 мм в клемме ZJUB с сигнализацией перегорания



Złączki 1-torowe typ: ZJU do przewodów 2,5÷240 mm²

Single screw Terminal Blocks, ZJU type: for wires 2.5÷240 mm²

Клеммы винтовые тип: ZJU для проводов 2,5÷240 мм²

Typ / Type / Тип		ZJU-2,5	ZJU-6	ZJU-10
BODY	Poliamid Polyamide Полиамид			
IP	IP00			
	-25÷+55			
kV	4			
UL94	V0			
Art. nr Art. No. Арт. №		R34RR-07010000201	R34RR-07010000301	R34RR-07010000401
		R34RR-07010000211	R34RR-07010000311	R34RR-07010000411
		R34RR-07010000221	R34RR-07010000321	R34RR-07010000421
		R34RR-07010000231	R34RR-07010000331	R34RR-07010000431
		R34RR-07010000241	R34RR-07010000341	R34RR-07010000441
		60	50	40
NOMINAL		2,5	6	10
		0,2÷2,5 / 0,2÷2,5	0,2÷6 / 0,2÷4	0,2÷10 / 0,2÷6
V RATED		800	800	800
A CONTINOUS		32	41	57
		3,5x0,6	3,5x0,6	4x0,6
		PH0 / PZ1	PH0 / PZ1	PH1
		–	–	–
Nm		0,5	0,5	1,2
		8	8	8
			/	
S x W x D		42,5 x 47 x 5,2	42,5 x 47 x 8	42,5 x 47 x 8,2
		7,0	8,7	12,6
Akcesoria / Accessories / Аксессуары				
			TS35 / TS32	
		ZWG10-2,5	ZWG10-6	ZWG10-10
			PSZ 2,5-16	
			SEP-G; SEP-D	
			TUZ-1	
		EZU-5	EZU-6	EZU-8

Typ / Type / Тип		ZJU-16	ZJU-25	ZJU-50
BODY	Poliamid Polyamide Полиамид			
IP	IP00			
	-25÷+55			
kV	4			
UL94	V0			
Art. nr Art. No. Арт. №		R34RR-07010000501	R34RR-07010000601	R34RR-07010000701
		R34RR-07010000511	R34RR-07010000611	R34RR-07010000711
		R34RR-07010000521	R34RR-07010000621	R34RR-07010000721
		R34RR-07010000531	R34RR-07010000631	R34RR-07010000731
		R34RR-07010000541	R34RR-07010000641	R34RR-07010000741
		30	36	20
NOMINAL		16	25	50
		0,5÷16 / 0,5÷10	2,5÷25 / 4÷16	10÷50 / 10÷35
V RATED		800	800	1000
A CONTINOUS		76	101	150
		4x0.6	4x0.8	6.5x1
		PH1	PH1	-
		-	-	3
Nm		1,2	1,2	3
		10	12,5	15
				
S x W x D		42,5 x 47 x 10,2	42,5 x 54 x 12,2	50 x 62 x 15,2
		15,6	22,6	54,6
Akcesoria / Accessories / Аксессуары				
			TS35 / TS32	
		ZWG10-16	ZWG10-25	ZWG2-50; ZWG3-50
		PSZ 2,5-16	PSZ 25	Konstrukcja zamknięta nie wymagająca płytki skrajnej Closed construction not requiring end section Закрытая конструкция не требующая торцевой пластины
		SEP-G SEP-D	SEP-G SEP-D	SEP-D
			TUZ-1	
			EZU-10	

Typ / Type / Тип		ZJU-95	ZJU-150	ZJU-240
BODY	Poliamid Polyamide Полиамид			
IP	IP00			
	-25÷+55			
kV	4			
UL94	V0			
Art. nr Art. No. Арт. №		R34RR-07010000801	R34RR-07010000901	R34RR-07010001001
		R34RR-07010000811	R34RR-07010000911	R34RR-07010001011
		R34RR-07010000821	R34RR-07010000921	R34RR-07010001021
		R34RR-07010000831	R34RR-07010000931	R34RR-07010001031
		R34RR-07010000841	R34RR-07010000941	R34RR-07010001041
		5	5	3
NOMINAL		95	150	240
		25÷95 / 35÷95	35÷150 / 50÷150	70÷240 / 70÷240
V RATED		1000	1000	1000
A CONTINOUS		232	309	415
		–	–	–
		–	–	–
		6	8	8
Nm		15	25	25
		27	35	35
				-
S x W x D		83 x 97,5 x 26,8	100 x 118,5 x 31,7	100 x 131,5 x 37
		219,5	374,7	511,3
Akcesoria / Accessories / Аксессуары				
		TS35 / TS32		
		–		
		Konstrukcja zamknięta nie wymagająca płytki skrajnej Closed construction not requiring end section Закрытая конструкция не требующая торцевой пластины		
		–		
		TUZ-1		
		EZU-10		

Złączki 1-torowe typ: ZJU-PE do przewodów 2,5÷50 mm²

Single screw Terminal Blocks, ZJU-PE type: for wires 2,5÷50 mm²

Клеммы винтовые тип: ZJU-PE для проводов 2,5÷50 мм²

Typ / Type / Тип	ZJU-4PE	ZJU-6PE	ZJU-10PE
BODY Poliamid Polyamide Полиамид			
IP IP00			
-25÷+55			
kV 4			
UL94 V0			
Art. nr / Art. No. / Арт. №	R34RR-07020000201	R34RR-07020000301	R34RR-07020000401
	60	50	40
NOMINAL	2,5	6	10
	0,2÷2,5 / 0,2÷2,5	0,2÷6 / 0,2÷4	0,2÷10 / 0,2÷6
A CONTINOUS	32	41	57
	3,5x0,6	3,5x0,6	4x0,6
	-	-	-
	-	-	-
Nm Zacisk Clamp Зажим	0,6	0,6	1,5
Mocowanie Holding Крепление	0,6	0,6	1,5
	8	8	8
S x W x D	42,5 x 47 x 5,2	42,5 x 47 x 6,2	42,5 x 47 x 8,2
	16,8	19	27,2
Akcesoria / Accessories / Аксессуары			
		TS35 / TS32	
	EZU-5	EZU-6	EZU-8
		/	

Typ / Type / Тип	ZJU-16PE	ZJU-25PE	ZJU-50PE
BODY Poliamid Polyamide Полиамид			
IP IP00			
-25÷+55			
kV 4			
UL94 V0			
Art. nr / Art. No. / Арт. №	R34RR-07020000501	R34RR-07020000601	R34RR-07020000701
	30	36	20
NOMINAL	16	25	50
	2,5÷16 / 2,5÷10	2,5÷25 / 2,5÷16	2,5÷50 / 2,5÷35
A CONTINOUS	76	101	150
	4x0,6	4x0,8	6,5x1
	–	–	–
	–	–	–
Nm Zacisk Clamp Зажим	1,5	1,5	3
Mocowanie Holding Крепление	1,5	1,5	2,5
	8	10	12,5
S x W x D	42,5 x 47 x 10,6	42,5 x 54 x 12,2	50 x 62 x 15,2
	30,4	37,8	85,6
Akcesoria / Accessories / Аксессуары			
		TS35 / TS32	
		EZU-10	
	/		

Złączki specjalne 2-torowe typ: ZJUP do przewodów 4 mm²

Double-Layer Screw Terminal Blocks, ZJUP type: for wires 4 mm²

Специальные двухуровневые клеммы тип: ZJUP для проводов 4мм²

Typ / Type / Тип	ZJUP-4	ZJUP-4S
BODY Poliamid Polyamide Полиамид		
IP00		
-25÷+55		
4		
V0		
Art. nr / Art. No. / Арт. №	R34RR-07030000401	R34RR-07030000501
	50	50
	4	4
	0,2÷4 / 0,2÷2,5	0,2÷4 / 0,2÷2,5
	500	500
	32	32
	3,5x0,6	3,5x0,6
	–	–
	–	–
	0,6	0,6
	8	8
S x W x D	57 x 62 x 6,2	67 x 62 x 5,2
	14,2	13,1
Akcesoria / Accessories / Аксессуары		
	TS35 / TS32	
	ZWG10-6	ZWG10-2,5
	PSS-4	PSS-4S
	SEP-M	
	TUZ-1	
	EZU-5	
	/	

Złączki specjalne 2-torowe z sygnalizacją napięcia typ: ZJUS do przewodów 4 mm²

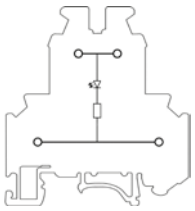
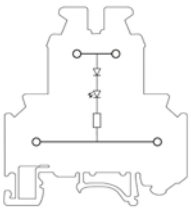
Zastosowanie: Złączki te stosowane są do sygnalizacji obecności napięcia zasilającego. Umieszczenie w jednej złączce dwóch torów przyłączeniowych umożliwia podłączenie jednego urządzenia lub obwodu zasilanego napięciem 24 V lub 230 V w zależności od typu złączki.

Double-Layer Screw Terminal Blocks with voltage signalization, ZJUS type: for wires 4 mm²

Application: Above mentioned terminal blocks are used to signalize presence of feeding voltage. Two level connection in one terminal block allows for connecting one device or circuit fed with 24 V or 230 V depending on type of terminal block.

Специальные двухуровневые клеммы с индикатором напряжения тип: ZJUS для проводов 4 мм²

Применение: клеммы используются для сигнализации присутствия питающего напряжения. Размещение в одной клемме двух подключений дает возможность подключить оборудование или цепь с питающим напряжением 24 V или 230 V в зависимости от типа клеммы.

Typ / Type / Тип	ZJUS-4/LED24AC/DC	ZJUS-4/230AC
BODY Poliamid Polyamide Полиамид		
IP IP00		
-25÷+55		
kV 4		
UL94 V0		
Art. nr / Art. No. / Арт. №	R34RR-07030010700	R34RR-07030010710
	1	1
NOMINAL	4	4
	0,2÷4 / 0,2÷2,5	0,2÷4 / 0,2÷2,5
V RATED	48	230
A CONTINOUS	32	32
V AC/DC	12÷48	110-230
	3,5x0,6	3,5x0,6
Nm	0,6	0,6
	8	8
	/	
S x W x D	57 x 62 x 6,2	57 x 62 x 6,2
	16,2	16,2

* na indywidualne zamówienie możliwe jest zamontowanie diod sygnalizacyjnych w kolorach: zielonym, żółtym, pomarańczowym, niebieskim, białym

* On special request installation of indicating diode of colour: green, yellow, orange, blue, white.

* По индивидуальному заказу есть возможность установить сигнализационный диод разных цветов: зеленый, желтый, оранжевый, голубой, белый.

Akcesoria / Accessories / Аксессуары		
	TS35 / TS32	
	PSS-4	PSS-4S
	SEP-M	
	TUZ-1	
	EZU-5	

Złączki specjalne 2-torowe z diodami prostowniczymi lub warystorami typ: ZJUD do przewodów 4 mm²

Zastosowanie: Złączki z układami diodowymi stosowane są do tłumienia przepięć generowanych przez cewki przekaźników i styczników, natomiast złączki z warystorami zapewniają ochronę przeciwprzepięciową podłączonych pod nie obwodów lub urządzeń wykonawczych. Umieszczenie w jednej złączce dwóch torów przyłączeniowych umożliwia podłączenie jednego urządzenia lub obwodu zasilanego napięciem 24 V lub 230 V w zależności od typu złączki.

Double-Layer Screw Terminal Blocks with rectifying diodes or varistors, ZJUD type: for wires 4 mm²

Application: Terminal blocks with diode systems are used to dampen overvoltage generated by coils of transmitters and conductors, whereas terminal blocks with varistors protect against overvoltage of connected circuits or working devices . Two level connection in one terminal block allows for connecting one device or circuit fed with 24 V or 230 V depending on type of terminal block.

Специальные двухуровневые клеммы с диодными выпрямителями или варисторами тип: ZJUD для проводов 4 мм²

Применение: Клеммы с диодными выпрямителями используются для ограничения перенапряжений возникающих в катушках реле и контакторов, а клеммы с варисторами обеспечивают защиту от перенапряжений в подключенных устройствах. Размещение в одной клемме двух подключений дает возможность подключить оборудование или цепь с питающим напряжением 24 V или 230 V в зависимости от типа клеммы.

Typ / Type / Тип	ZJUD-D24V	ZJUD-D230V	ZJUD-VAR24V	ZJUD-VAR230V
Poliamid Polyamide Полиамид				
IP00				
-25÷+55				
4				
V0				
Art. nr / Art. No. / Арт. №	R34RR-07030010800	R34RR-07030010810	R34RR-07030010820	R34RR-07030010830
	1	1	1	1
	4	4	4	4
	0,2÷4 / 0,2÷2,5	0,2÷4 / 0,2÷2,5	0,2÷4 / 0,2÷2,5	0,2÷4 / 0,2÷2,5
	24 DC	230 AC	24 DC	230 AC
	1	1,3	32	32
Moc [W] Power [W] Мощность [W]	5	5	0,02	0,25
Moc impulsowa [W/1ms] Impulse power [W/1ms] Импульсная мощность [W/1ms]	600	600	–	–
Energia pojedynczego impulsu Wmax [J] Energy of single impulse Wmax [J] Энергия одиночного импульса Wmax [J]	–	–	1,7	33
	3,5x0.6	3,5x0.6	3,5x0.6	3,5x0.6
	0,6	0,6	0,6	0,6
	8	8	8	8
		/		
S x W x D	57 x 62 x 6,2	57 x 62 x 6,2	57 x 62 x 6,2	57 x 62 x 6,2
	16,2	16,2	16,2	16,2

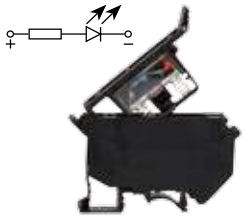
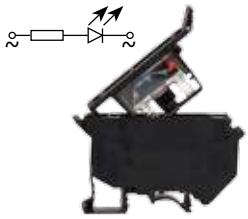
Akcesoria / Accessories / Аксессуары	
	TS35 / TS32
	PSS-4
	SEP-M
	TUZ-1
	EZU-5

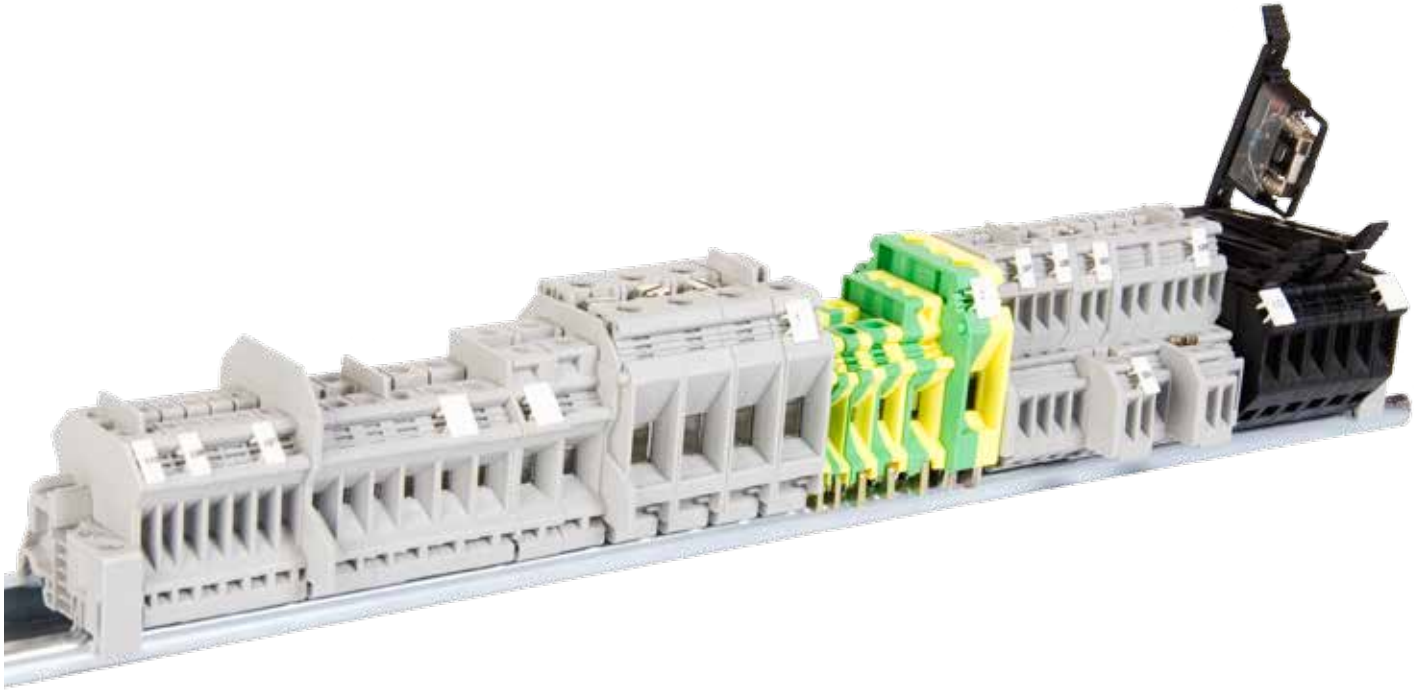


Złączki specjalne bezpiecznikowe 1-torowe typ: ZJUB do przewodów 4 mm²

Fuse Single Screw Terminal Blocks, ZJUB type: for wires 4 mm²

Специальные клеммы с предохранителем тип: ZJUB для проводов 4мм²

Typ / Type / Тип		ZJUB-4	ZJUB-4/LED24	ZJUB-4/LED230
BODY	Poliamid Polyamide Полиамид			
IP	IP00			
	-25÷+55			
kV	4			
UL94	V0			
Art. nr / Art. No. / Арт. №		R34RR-07030010401	R34RR-07030010501	R34RR-07030010601
		30	30	30
NOMINAL		4	4	4
		0,2÷4 / 0,2÷2,5	0,2÷4 / 0,2÷2,5	0,2÷4 / 0,2÷2,5
V RATED		5-250	24	110-250
A CONTINOUS MAX		6,3	6,3	6,3
A POWER		–	3,5-8,1	0,5-1
		–		
Zakres sygnalizowanych napięć przy przepaleniu bezpiecznika AC/DC [V] Range of signalized voltage while burnout of fuse AC/DC [V] Диапазон сигнализируемых напряжений при перегорании предохранителя AC/DC [V]		–	15-30	110-250
		Ø5 x 20 (dostarczana bez bezpiecznika topikowego) / Ø5 x 20 (Delivered without fuse) / Ø5 x 20 (поставляется без плавкого предохранителя)		
		3,5x0,6	3,5x0,6	3,5x0,6
		–	–	–
		–	–	–
Nm		0,6	0,6	0,6
		8	8	8
				
S x W x D		72,5 x 56,5 x 8,2	72,5 x 56,5 x 8,2	72,5 x 56,5 x 8,2
		18,1	19,8	19,8
Akcesoria / Accessories / Аксессуары				
		TS 35/32		
		TUZ-1		
		EZU-8		



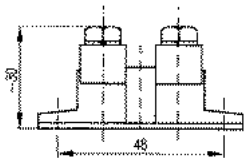
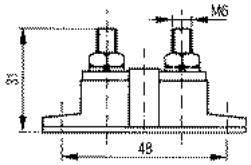
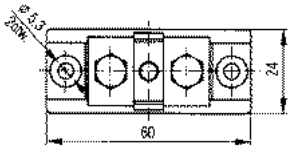
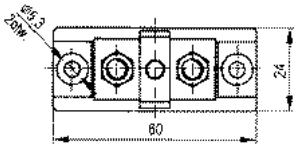
Złączki jednotorowe do mocowane do podłoża

Single level terminal blocks for installation to the floor

Клеммы для крепления к основанию





Typ / Type / Тип		ZGB-16/G	ZGB-16/K
Materiał Material Материал	Poliamid Polyamide Полиамид		
IP	IP00		
	-25÷+55		
Art. nr / Art. No. / Арт. №		R34RR-01020100101	R34RR-01020100201
		1	1
		2,5÷16 / 2,5÷10	16
		630	630
		76	76
Norma Norm Норма		IEC 947-7-1	IEC 947-7-1

Akcesoria do złączek

Accessories for terminal blocks

Аксессуары для клемм

Płytki skrajne do złączek gwintowych standardowych typu ZJU

Side plates for standard screw terminal blocks, ZJU type

Торцевые пластины для стандартных винтовых клемм тип ZJU

Typ / Type / Тип		PSZ 2,5-16	PSZ 25	PSS-4	PSS-4S
Materiał Material Материал	Poliamid Polyamide Полиамид				
	-25÷+55				
UL94	V0				
Art. nr Art. No. Арт. №		R34RR-07040000201	R34RR-07040000301	R34RR-07040001001	R34RR-07040001101
		R34RR-07040000211	R34RR-07040000311	–	–
		R34RR-07040000221	R34RR-07040000321	–	–
		R34RR-07040000231	R34RR-07040000331	–	–
		R34RR-07040000241	R34RR-07040000341	–	–
		100	100	50	50
Zastosowanie: typy złączek Application: type of terminal blocks Применение: типы клемм		ZJU-2,5; ZJU-6; ZJU-10; ZJU-16.	ZJU-25	ZJUP-4; ZJUS-4/24LEDAC/DC; ZJUS-4/230LEDAC; ZJUD.	ZJUP-4S
S x W x D		42,5 x 36,5 x 1,5	42,5 x 43 x 1,5	57 x 52 x 2,6	67,5 x 52 x 2,6

Separatory do złączek gwintowych standardowych typu ZJU

Separators for standard threaded terminal blocks, ZJU type

Разделительные пластины для стандартных винтовых клемм тип ZJU

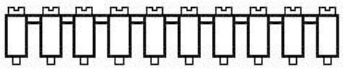
Typ / Type / Тип		SEP-G	SEP-D	SEP-M
Materiał Material Материал	Poliamid Polyamide Полиамид			
	-25÷+55			
UL94	V0	SEP-G	SEP-D/SEP-M	
Art. nr Art. No. Арт. №		R34RR-070400010201	R34RR-07040010101	R34RR-07040010301
		50	100	10 *
Zastosowanie: typy złączek Application: type of terminal blocks Применение: типы клемм		ZJU-2,5 ÷ ZJU-25	ZJU-2,5 ÷ ZJU-50	ZJUP-4; ZJUP-4S; ZJUS-4/24LEDAC/DC; ZJUS-4/230LEDAC
S x W x D		61 x 49,5 x 1,8	22,5 x 22,5 x 0,6	14 x 16 x 0,5

* 10 listków z separatorami. Na jednym listku znajduje się 10 pojedynczych separatorów.

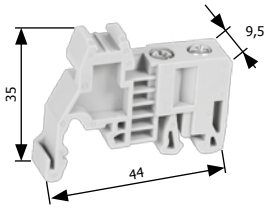
* 10 strips with separators. On each single strip there are 10 separators.

* 10 полосок с разделительными пластинами. Одна полоска содержит 10 одиночных пластин.

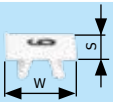
Zwieracze górne do złączek gwintowych uniwersalnych / Upper test links for threaded universal terminal blocks / Верхние перемычки для универсальных винтовых клемм

Typ / Type / Тип	ZWG10-2,5	ZWG10-6	ZWG10-10	ZWG10-16	ZWG10-25	ZWG2-50	ZWG3-50
Materiał / Material / Материал: Stal niklowana							
Art. nr / Art. No. / Арт. №	R34RR-07050000201	R34RR-07050000301	R34RR-07050000401	R34RR-07050000501	R34RR-07050000601	R34RR-07050000701	R34RR-07050000801
	10	10	10	10	10	10	10
Zastosowanie: typy złączek / Application: type of terminal blocks / Применение: типы клемм	ZJU-2,5; ZJUP-4S	ZJU-6; ZJUP-4	ZJU-10	ZJU-16	ZJU-25	ZJU-50	ZJU-50
Liczba zacisków w pojedynczym zwieraczu / Nr of clamps on single short circuiting link / Число зажимов в одной перемычке	10	10	10	10	10	2	3

Trzymacz do złączek / Terminal blocks holder / Держатель для клемм

Typ / Type / Тип	TUZ-1
Materiał / Material / Материал: Poliamid / Polyamide / Полиамид	 
-25÷+55	
Art. nr / Art. No. / Арт. №	R34RR-07040020101
	1
Zastosowanie: typy złączek / Application: type of terminal blocks / Применение: типы клемм	ZJU-2,5÷ZJU-50; ZJU-4PE÷ZJU-50PE; ZJUS; ZJUP; ZJUB; ZJUD.
Akcesoria / Accessories / Аксессуары	
	EZU-5 / EZU-6 / EZU-8

Oznaczniki do złączek / Marking tags for terminal blocks / Обозначители клемм

Typ / Type / Тип	EZU-5	EZU-6	EZU-8	EZU-10
Materiał / Material / Материал: Poliamid / Polyamide / Полиамид				
-25÷+55				
Biały / White / Белый				
Zastosowanie: typy złączek / Application: type of terminal blocks / Применение: типы клемм	ZJU-2,5; ZJU-PE; ZJUP-4; ZJUP-4S; ZJUS-...; ZJUD-...	ZJU-6; ZJU-6PE	ZJU-10; ZJU-10PE; ZJUB-...; TUZ-1	ZJU-16÷ZJU240; ZJU-16PE÷ZJU-50PE
	100 (10 x 10)			
S x W 	4,5 x 10,5	5,5 x 10,5	7 x 10,5	9 x 10,5
Treść nadruku / Overprint / Текст надписи				
Pojedyncze znaki. W opakowaniu znajduje się 100 takich samych znaków. / Single symbols. There are 100 tags of the same symbol. / Одиночные знаки. В упаковке находится 100 одинаковых знаков.	0,1, ... , 9,10 – cyfry, liczby; A, B, C, ... , Z – duże litery +, -, ~, ⏚, L1, L2, L3, PE, PEN – znaki; Bez nadruku 0,1, ... , 9,10 – cyfry, liczby; A, B, C, ... , Z – duże litery +, -, ~, ⏚, L1, L2, L3, PE, PEN – znaki; Bez nadruku 0,1, ... , 9,10 – Цифры, числа; A, B, C, ... , Z – большие буквы +, -, ~, ⏚, L1, L2, L3, PE, PEN – знаки; без надписи			
Paski po 10 oznaczników. W opakowaniu znajduje się 10 pasków z takimi samymi ciągami liczbowymi. / Strips with 10 tags. There are 10 strips in one pack. / Полоски по 10 обозначителей. Упаковка содержит 10 полосок с одинаковым набором цифр.	1, 2, 3, ... , 10. ..... 191, 192, 193, ... , 200.			



Typ / Type / Тип			EZU-5	EZU-6	EZU-8	EZU-10
Opis Description Описание	Treść nadruku* Overprint* Текст надписи*		Art. nr Art. No. Арт. №			
Numer katalogowy Catalogue Number Каталожный номер Identyfikacja oznacznika: EZU-5/"treść nadruku" EZU-8/"treść nadruku" BN - bez nadruku UZ – ⏚ Marker identification: EZU-5/"overprint" EZU-8/"overprint" BN-without overprint UZ – ⏚ Определение обозначителя: EZU-5/"Текст надписи" EZU-8/"Текст надписи" BN - Без надписи UZ – ⏚	Pojedyncze znaki Single markings Одиночные знаки	**0**	R34RR-07060000100	R34RR-07080000100	R34RR-07070000100	R34RR-07090000100
		1	R34RR-07060000200	R34RR-07080000200	R34RR-07070000200	R34RR-07090000200
		2	R34RR-07060000300	R34RR-07080000300	R34RR-07070000300	R34RR-07090000300
		3	R34RR-07060000400	R34RR-07080000400	R34RR-07070000400	R34RR-07090000400
		4	R34RR-07060000500	R34RR-07080000500	R34RR-07070000500	R34RR-07090000500
		5	R34RR-07060000600	R34RR-07080000600	R34RR-07070000600	R34RR-07090000600
		6	R34RR-07060000700	R34RR-07080000700	R34RR-07070000700	R34RR-07090000700
		7	R34RR-07060000800	R34RR-07080000800	R34RR-07070000800	R34RR-07090000800
		8	R34RR-07060000900	R34RR-07080000900	R34RR-07070000900	R34RR-07090000900
		9	R34RR-07060001000	R34RR-07080001000	R34RR-07070001000	R34RR-07090001000
		10	R34RR-07060001100	R34RR-07080001100	R34RR-07070001100	R34RR-07090001100
		A	R34RR-07060003200	R34RR-07080003200	R34RR-07070003200	R34RR-07090003200
		B	R34RR-07060003300	R34RR-07080003300	R34RR-07070003300	R34RR-07090003300
		C	R34RR-07060003400	R34RR-07080003400	R34RR-07070003400	R34RR-07090003400
		D	R34RR-07060003500	R34RR-07080003500	R34RR-07070003500	R34RR-07090003500
		E	R34RR-07060003600	R34RR-07080003600	R34RR-07070003600	R34RR-07090003600
		F	R34RR-07060003700	R34RR-07080003700	R34RR-07070003700	R34RR-07090003700
		G	R34RR-07060003800	R34RR-07080003800	R34RR-07070003800	R34RR-07090003800
		H	R34RR-07060003900	R34RR-07080003900	R34RR-07070003900	R34RR-07090003900
		I	R34RR-07060004000	R34RR-07080004000	R34RR-07070004000	R34RR-07090004000
		J	R34RR-07060004100	R34RR-07080004100	R34RR-07070004100	R34RR-07090004100
		K	R34RR-07060004200	R34RR-07080004200	R34RR-07070004200	R34RR-07090004200
		L	R34RR-07060004300	R34RR-07080004300	R34RR-07070004300	R34RR-07090004300
		Ł	R34RR-07060004400	R34RR-07080004400	R34RR-07070004400	R34RR-07090004400
		M	R34RR-07060004500	R34RR-07080004500	R34RR-07070004500	R34RR-07090004500
		N	R34RR-07060004600	R34RR-07080004600	R34RR-07070004600	R34RR-07090004600
		O	R34RR-07060004700	R34RR-07080004700	R34RR-07070004700	R34RR-07090004700
		P	R34RR-07060004800	R34RR-07080004800	R34RR-07070004800	R34RR-07090004800
		Q	R34RR-07060004900	R34RR-07080004900	R34RR-07070004900	R34RR-07090004900
		R	R34RR-07060005000	R34RR-07080005000	R34RR-07070005000	R34RR-07090005000
		S	R34RR-07060005100	R34RR-07080005100	R34RR-07070005100	R34RR-07090005100
		T	R34RR-07060005200	R34RR-07080005200	R34RR-07070005200	R34RR-07090005200
		U	R34RR-07060005300	R34RR-07080005300	R34RR-07070005300	R34RR-07090005300
		V	R34RR-07060005400	R34RR-07080005400	R34RR-07070005400	R34RR-07090005400
		W	R34RR-07060005500	R34RR-07080005500	R34RR-07070005500	R34RR-07090005500
		X	R34RR-07060005600	R34RR-07080005600	R34RR-07070005600	R34RR-07090005600
		Y	R34RR-07060005700	R34RR-07080005700	R34RR-07070005700	R34RR-07090005700
		Z	R34RR-07060005800	R34RR-07080005800	R34RR-07070005800	R34RR-07090005800
		+	R34RR-07060005900	R34RR-07080005900	R34RR-07070005900	R34RR-07090005900
		-	R34RR-07060006000	R34RR-07080006000	R34RR-07070006000	R34RR-07090006000
		~	R34RR-07060006100	R34RR-07080006100	R34RR-07070006100	R34RR-07090006100
		⏚	R34RR-07060006200	R34RR-07080006200	R34RR-07070006200	R34RR-07090006200
		L1	R34RR-07060006300	R34RR-07080006300	R34RR-07070006300	R34RR-07090006300
		L2	R34RR-07060006400	R34RR-07080006400	R34RR-07070006400	R34RR-07090006400
		L3	R34RR-07060006500	R34RR-07080006500	R34RR-07070006500	R34RR-07090006500
		PE	R34RR-07060006600	R34RR-07080006600	R34RR-07070006600	R34RR-07090006600
		PEN	R34RR-07060006700	R34RR-07080006700	R34RR-07070006700	R34RR-07090006700
		BN	R34RR-07060006801	R34RR-07080004801	R34RR-07070006801	R34RR-07090004801
Numer katalogowy Catalogue Number Каталожный номер Identyfikacja oznacznika: EZU-5/"treść nadruku" EZU-8/"treść nadruku" Marker identification: EZU-5/"overprint" EZU-8/"overprint" Определение обозначителя: EZU-5/"Текст надписи" EZU-8/"Текст надписи"	Paski po 10 oznaczników One strip=10 markers Полоски по 10 обозначителей	**1÷10**	R34RR-07060001200	R34RR-07080001200	R34RR-07070001200	R34RR-07090001200
		11÷20	R34RR-07060001300	R34RR-07080001300	R34RR-07070001300	R34RR-07090001300
		21÷30	R34RR-07060001400	R34RR-07080001400	R34RR-07070001400	R34RR-07090001400
		31÷40	R34RR-07060001500	R34RR-07080001500	R34RR-07070001500	R34RR-07090001500
		41÷50	R34RR-07060001600	R34RR-07080001600	R34RR-07070001600	R34RR-07090001600
		51÷60	R34RR-07060001700	R34RR-07080001700	R34RR-07070001700	R34RR-07090001700
		61÷70	R34RR-07060001800	R34RR-07080001800	R34RR-07070001800	R34RR-07090001800
		71÷80	R34RR-07060001900	R34RR-07080001900	R34RR-07070001900	R34RR-07090001900
		81÷90	R34RR-07060002000	R34RR-07080002000	R34RR-07070002000	R34RR-07090002000
		91÷100	R34RR-07060002100	R34RR-07080002100	R34RR-07070002100	R34RR-07090002100
		101÷110	R34RR-07060002200	R34RR-07080002200	R34RR-07070002200	R34RR-07090002200
		111÷120	R34RR-07060002300	R34RR-07080002300	R34RR-07070002300	R34RR-07090002300
		121÷130	R34RR-07060002400	R34RR-07080002400	R34RR-07070002400	R34RR-07090002400
		131÷140	R34RR-07060002500	R34RR-07080002500	R34RR-07070002500	R34RR-07090002500
		141÷150	R34RR-07060002600	R34RR-07080002600	R34RR-07070002600	R34RR-07090002600
		151÷160	R34RR-07060002700	R34RR-07080002700	R34RR-07070002700	R34RR-07090002700
		161÷170	R34RR-07060002800	R34RR-07080002800	R34RR-07070002800	R34RR-07090002800
		171÷180	R34RR-07060002900	R34RR-07080002900	R34RR-07070002900	R34RR-07090002900
		181÷190	R34RR-07060003000	R34RR-07080003000	R34RR-07070003000	R34RR-07090003000
		191÷200	R34RR-07060003100	R34RR-07080003100	R34RR-07070003100	R34RR-07090003100

* na końcu katalogu znajduje się formularz zamówienia na oznaczniki, które zawierają druki niestandardowe lub specjalne definiowane przez klienta.

– oznaczniki w ciągłej sprzedaży. Pozostałe wykonujemy na indywidualne zamówienie.

* At the end you may find the form to order custom made markers.

– Regular markers for order. Custom made on individual request.

* в конце каталога находится бланк заказа обозначителей с нестандартными надписями.

– Обозначители в постоянной продаже. Остальные изготавливаем по индивидуальному заказу.

Tabela doboru oznaczników
Marker selection chart
Таблица подбора обозначителей

Typ złączki Terminal block type Тип клеммы	Typ oznacznika Marker type Тип обозначителя			
	EZU-5	EZU-6	EZU-8	EZU-10
ZJU-2,5	●	●	●	●
ZJU-6	●	●	●	●
ZJU-10	●	●	●	●
ZJU-16	●	●	●	●
ZJU-25	●	●	●	●
ZJU-50	●	●	●	●
ZJU-95	●	●	●	●
ZJU-150	●	●	●	●
ZJU-240	●	●	●	●
ZJU-4PE	●	●	●	●
ZJU-6PE	●	●	●	●
ZJU-10PE	●	●	●	●
ZJU-16PE	●	●	●	●
ZJU-25PE	●	●	●	●
ZJU-50PE	●	●	●	●
ZJUP-4	●	●	●	●
ZJUP-4S	●	●	●	●
ZJUB-4	●	●	●	●
ZJUB-4/LED24	●	●	●	●
ZJUB-4/LED230	●	●	●	●
ZJUS-4/LED24AC/DC	●	●	●	●
ZJUS-4/230AC	●	●	●	●
ZJUD-D24V	●	●	●	●
ZJUD-D230V	●	●	●	●
ZJUD-VAR24V	●	●	●	●
ZJUD-VAR230V	●	●	●	●
TUZ-1	●	●	●	●

● – Tak / Yes / Да
● – Nie / No / Нет
● – Możliwe / Maybe /Возможно









Akcesoria Accessories Аксессуары	Szyny DIN rail DIN рейки		Zwieracze górne upper short circuiting links Перемычки верхние						Płytki skrajne Side plates Торцевые пластины				Separatory separators Разделительные пластины			Trzymacz holder Держатель	Oznaczniki markers Обозначители			
	TS 32	TS 35	ZWG10-2,5	ZWG10-6	ZWG10-10	ZWG10-25	ZWG2-50	ZWG3-50	PSZ 2,5-16	PSZ 25	PSS-4	PSS-4S	SEP-D	SEP-G	SEP-M	TUZ-1	EZU-5	EZU-6	EZU-8	EZU-10
ZJU-2,5	●	●	●						●				●	●		●	●			
ZJU-6	●	●		●					●				●	●		●		●		
ZJU-10	●	●			●				●				●	●		●			●	
ZJU-16	●	●			●				●				●	●		●				●
ZJU-25	●	●				●				●			●	●		●				●
ZJU-50	●	●					●	●					●			●				●
ZJU-95	●	●					●	●					●			●				●
ZJU-150	●	●					●	●					●			●				●
ZJU-240	●	●					●	●					●			●				●
ZJU-4PE	●	●														●	●			
ZJU-6PE	●	●														●		●		
ZJU-10PE	●	●														●			●	
ZJU-16PE	●	●														●				●
ZJU-25PE	●	●														●				●
ZJU-50PE	●	●														●				●
ZJUP-4	●	●		●							●				●	●	●			
ZJUP-4S	●	●	●									●			●	●	●			
ZJUB-4	●	●														●			●	
ZJUB-4/LED24	●	●														●			●	
ZJUB-4/LED230	●	●														●			●	
ZJUS-4/LED24AC/DC	●	●									●				●	●	●			
ZJUS-4/LED230AC	●	●									●				●	●	●			
ZJUD-D24V	●	●									●				●	●	●			
ZJUD-D230V	●	●									●				●	●	●			
ZJUD-VAR24V	●	●									●				●	●	●			
ZJUD-VAR230V	●	●									●				●	●	●			
TUZ-1																	●		●	

Notatki

Note

Записки

Złączki jednotorowe wielkoprądowe ZW

Zastosowanie

Złączki wielkoprądowe serii ZW przeznaczone są do przyłączania przewodów miedzianych: sztywnych i giętkich, o żyłach okrągłych oraz sektorowych, w urządzeniach użytkowanych w warunkach wnętrzowych. Elementy zaciskowe złączek zapewniają właściwe utrzymanie niezawodnego połączenia mechanicznego oraz zestyku elektrycznego. Konstrukcja złączek umożliwia ich zamocowanie na standardowych listwach typu TS35 lub do podłoża. Mocowanie do podłoża wykonuje się za pomocą wkrętów lub śrub z łbem walcowym i gniazdem sześciokątnym (imbusowych) o gwincie M5. Podwójny docisk korpusu złączki zapewnia pewny sposób mocowania złączki na listwie TS35 (nie jest wymagane stosowanie dodatkowych trzymaczy). Zaciski przewodów mogą być zabezpieczone wielofunkcyjnymi osłonami, które łatwo i szybko montuje się na korpusie złączki. Osłony zakłada się na korpus po zamocowaniu złączki na listwie lub do podłoża, oraz podłączeniu przewodów. Posiadają blokadę położenia w pozycji uchylonej oraz w pozycji zamkniętej. W osłonach wykonane są także otwory do umieszczenia oznaczników oraz dodatkowe otwory Ø6 mm do pomiaru napięcia. Złączki można zabezpieczyć przed niepożądanym zdjęciem osłon, plombując je przez otwory Ø2 mm w korpusie.

Single-line high voltage terminal blocks ZW

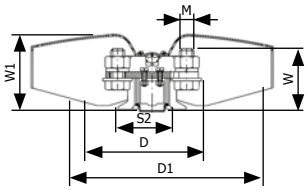
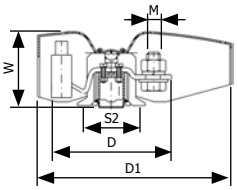
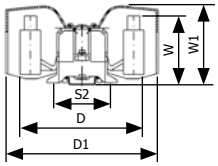
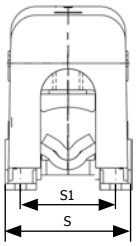
Application

Single-line high voltage terminal blocks, ZW type are intended to connect copper cords: rigid and flexible, round and sector, in electrical devices used in indoor conditions. Elements of terminal connectors ensure proper maintenance of a reliable mechanical connection and electrical contact. The design allows the terminal blocks ZW to be mounted onto a standard rails - type TS35 or on the floor / ground. Terminal blocks are mounted to the floor / ground with the screws or cylinder head and hexagon (Allen) bolts with M5 thread. Dual pressure of the body of terminal blocks provides safe connection of terminal with rail TS35 (any additional holders are not required). Cable clamps can be secured with multifunction covers (screens), which can easily and quickly mounted on the body of terminal blocks. Block cover is assumed for the body after mounting terminal block on a rail or on the floor / ground, and after connecting cables. They have a lock arrangement in an inclined position and a closed position. The block cover has a special holes to place marking tags in them and additional holes (size: Ø6 mm) for voltage measurement. Terminal blocks can be protected from unwanted cover remove by sealing them for Ø2 mm holes in the body.

Клеммы для высоких токов ZW

Применение

Клеммы для высоких токов серии ZW предназначены для подключения медных проводников: жестких и гибких, с круглыми и секторными жилами, для применения внутри помещений. Зажимные элементы клемм обеспечивают качественное механическое соединение и электрический контакт. Конструкция клемм позволяет крепить их к стандартным рейкам типа TS35 или при помощи винтов M5 к основанию. Двойной дожим корпуса клеммы гарантирует надежность монтажа клеммы на рейке TS35 (нетребуется применение дополнительных держателей). Зажимы проводников могут быть защищены защитным кожухом, который легко и быстро устанавливается на корпусе клеммы. Кожух одевается на корпус после закрепления клеммы на рейке или основании и подключении проводников. Имеет два режима блокировки: в позиции приоткрытой и в позиции закрытой. В кожухах имеются отверстия для размещения обозначителей, а также дополнительные отверстия Ø6 мм для измерения напряжения. Для защиты от несанкционированного снятия кожуха, можно через отверстия Ø2 мм в корпусе повесить пломбу

Typ / Type / Тип		ZWK-K120	ZWK-K240	ZWK-V120	ZWK-V240	ZWV-V120	ZWV-V240
IP	IP10						
	-25÷+100						
	szary grey серый						
Norma Norm Норма	PN-EN 60947-7-1						
	1						
Art. nr / Art. No. / Арт. №		R34RR-01070000001	R34RR-01070000031	R34RR-01070000011	R34RR-01070000041	R34RR-01070000021	R34RR-01070000051
Materiał Material Материал	Pokrywa / cover Крышка	Poliamid / Polyamide / Полиамид					
	Korpus / Body / Корпус	Poliamid / Polyamide / Полиамид					
	Elementy toru prądowego current line elements Элементы электроцепи	miedź / copper / Медь					
	Zaciski / clamps / Зажимы	stal, mosiądź, stop aluminium / steel, brass, aluminium alloy / Сталь, латунь, сплав алюминия					
V RATED		800					
kV		6					
NOMINAL		120	240	95	150	95	150
		120	240	16÷95/16÷70	70÷150/50÷120	16÷95/16÷70	70÷150/50÷120
A CONTINOUS		269	415	232	309	232	309
Nm		14	25	14	19	14	19
	D	106	121	114	139	123	138
	D1	278	278	224	224	170	170
	W	66	74	79	77	79	77
	W1	88	88	88	88	88	88
	S	59	59	59	59	59	59
	S1	44,60	44,60	44,60	44,60	44,60	44,60
	S2	66,70	66,70	66,70	66,70	66,70	66,70
	M	12	16	12	16	-	-
		291	492	264	468	269	456
Akcesoria / Accessories / Аксессуары							
		TS35 / TS35-15					
		EZU-5					



Inne niezbędne materiały montażowe i narzędzia

Other necessary installation materials and tools

Другие монтажные принадлежности и инструменты

Szczypce do usuwania izolacji Stripping tools Щипцы для снятия изоляции	Praski zaciskowe Crimping tools Опрессовыватели	Drukarki do oznaczników Printers to print markers Пинтер для обозначителей	Końcówki kablowe Cord-end terminals Кабельные наконечники
			
Katalog "Narzędzia" / Catalogue "Tools" / Каталог „Инструменты"			Katalog "Końcówki" / Catalogue "Terminals" / Каталог „Наконечники"

Szczegółowy opis w katalogach **ZAE ERGOM** lub na stronie **www.ergom.com**

Detailed description in **ERGOM** catalogues or on-line at **www.ergom.com**

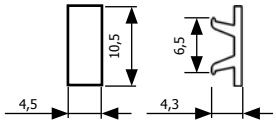
Подробное описание в каталогах **ZAE ERGOM** или на сайте **www.ergom.com**



FORMULARZ ZAMÓWIENIOWY ORDER FORM БЛАНК ЗАКАЗА

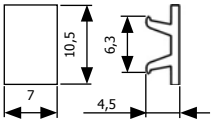
EZU-5

[mm]/[мм]



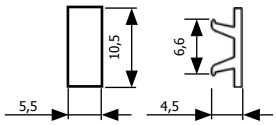
EZU-8

[mm]/[мм]



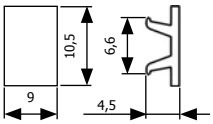
EZU-6

[mm]/[мм]



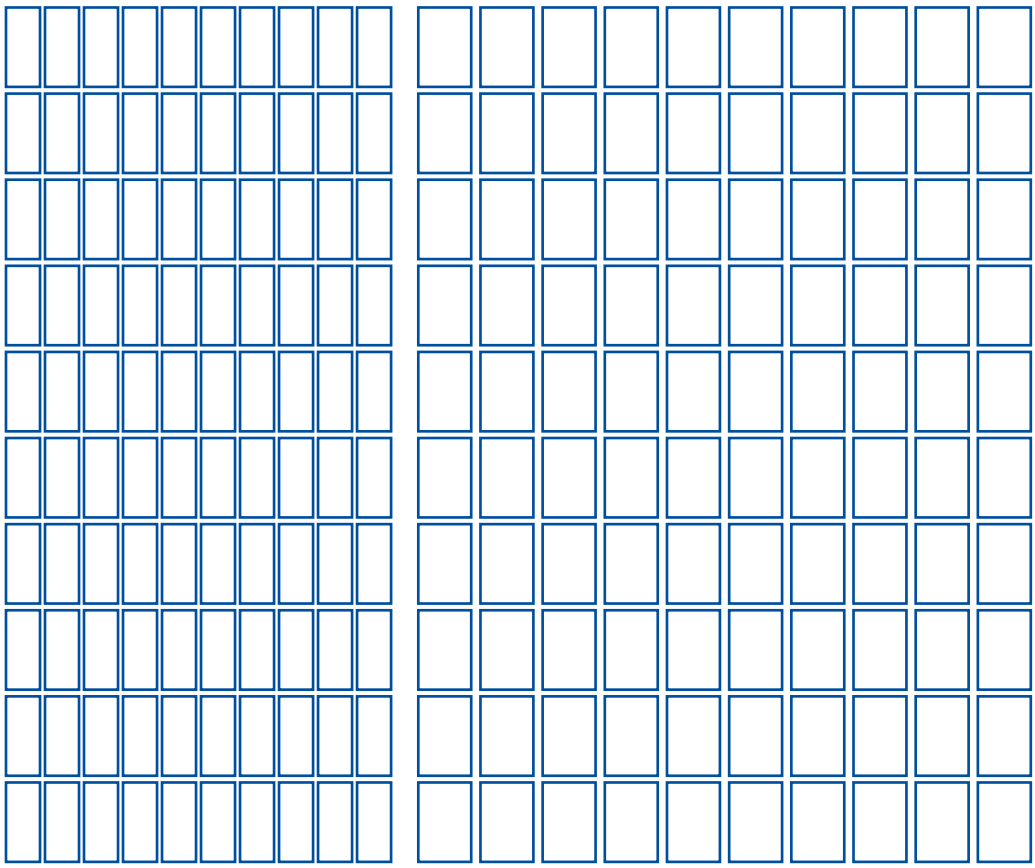
EZU-10

[mm]/[мм]



Aby uniknąć pomyłek prosimy o czytelne wypełnienie szablonu oznacznika drukowaną treścią.

In order to avoid mistakes please fill the pattern legibly, with capital letters.
Чтобы избежать ошибок, просим заполнять бланк печатными буквами.



Uwaga!

- Minimalna ilość zamówienia wynosi 10 pasków, z których każdy zawiera 10 oznaczników.
- Nadruki mogą być umieszczone zarówno w pionie jak i w poziomie.
- Treść nadruku mogą stanowić cyfry, liczby, litery oraz znaki graficzne.
- Wszystkie nadruki wykonywane są w kolorze czarnym.

Attention!

- Minimal quantity of order is 10 strips, each single strip has 10 markers.
- Prints can be placed either vertically or horizontally.
- On the markers can be placed numbers, letters and graphic signs.
- All the prints are made in black colour.

Внимание!

- Минимальный заказ составляет 10 полосок, каждая из которых содержит 10 обозначителей
- Надписи могут быть нанесены горизонтально или вертикально
- Содержанием надписи могут быть цифры, числа, буквы и графические знаки.
- Все надписи черного цвета.

Typ oznacznika na którym będzie nadruk (Proszę zaznaczyć właściwy typ) / Type of the marker on which the print will be placed (please select the correct type) / Тип обозначителя с надписью (просим выбрать интересующий тип) :

☐ EZU-5, ☐ EZU-6, ☐ EZU-8, ☐ EZU-10

Nr zamówienia / Order No. / № Заказа: .....

Imię i Nazwisko / Name, surname / Имя и фамилия: .....

Firma / Company / Фирма: .....

Adres dostawy / Delivery address / Адрес поставки: .....

Kod pocztowy i miasto / Postal code, city / Почтовый индекс и город: .....

Telefon / Telephone No. / Телефон: .....

Fax / Факс: .....

E-mail: .....

W celu szybkiej realizacji zamówienia prosimy o czytelne wypełnienie tej strony i przesłanie na numer faksu działu sprzedaży lub biura handlowego.
For the purpose of fast realization of the order please fill this page legibly and send it using fax number to the sales department or sales office.
Чтобы ускорить реализацию заказа, просим разборчиво заполнить эту страницу и выслать на номер факса торгового отдела.

e-mail: zamowienia@ergom.com
fax: +48 42 689 33 99

Certyfikaty Certificates Сертификаты



Polski Rejestr Statków

SPRAWOZDANIE Z OCENY ZGODNOŚCI
CONFORMITY ASSESSMENT REPORT

TE/LVD/06/2008

ZŁĄCZKI GWINTOWE OCHRONNE 1-TOROWE TYPU ZJU-PE / 1-WAY PROTECTIVE SCREW CONNECTOR ZJU-PE TYPE

Zakład Aparatury Elektrycznej ERGOM Sp. z o.o. Łódź

Ocena zgodności z dyrektywą: / Assessment of Conformity with Directive: 2006/95/EC

1. Cel / Aim: Wydanie zaświadczenia dla oznaczenia CE i deklaracji zgodności EC / Document issuance for CE Marking and EC declaration of Conformity
2. Data / Date: 2008-07-21
3. Przebieg / Procedure:
   .1 Przedstawione wzory wyrobu / Product models submitted:
   - Złączki ochronne typu / Protective Connector types: ZJU-4PE, ZJU-6PE, ZJU-10PE, ZJU-25PE, ZJU-50PE
   .2 Sprawozdania z badań nr: / Test reports No.: RRL/099/42/08, RNL/24/08, RNL/26/08, RNL/27/08.
   .3 Dokumentacja – karta katalogowa: / Documentation – Catalogue Card: ZJU-PE,
4. Wniosek / Conclusion:
Złączki ochronne typu / Protective Connector types ZJU-4PE, ZJU-6PE, ZJU-10PE, ZJU-25PE, ZJU-50PE spełniają wymagania normy / fulfil the requirements of standards: PN-EN 60947-7-2: 2006

Niniejsze sprawozdanie stanowi podstawę wydania Deklaracji zgodności EC oraz oznaczenia wyrobu znakiem CE przez producenta wyrobu lub jego upoważnionego przedstawiciela i potwierdza zgodność z ww. normą, zharmonizowaną z dyrektywą niskonapięciową 2006/95/WE.
This report is the basis of the issuance EC Declaration of Conformity and the CE Marking, by type producer or his authorized representative and confirms the conformity with the above mentioned standard, harmonized with the LVD 2006/95/EC.
Każdy następny wyrób (wymieniony powyżej) powinien być wykonany i oznakowany wg ww. normy.
Each next product (above mentioned) should be made and marked according to above mentioned standard.

Gdańsk, 2008-07-21

Edward Szmit

CE 1463



Polski Rejestr Statków

SPRAWOZDANIE Z OCENY ZGODNOŚCI
CONFORMITY ASSESSMENT REPORT

TE/LVD/07/2008

ZŁĄCZKI GWINTOWE 1-TOROWE TYPU ZJU / 1-WAY SCREW CONNECTOR ZJU TYPE

Zakład Aparatury Elektrycznej ERGOM Sp. z o.o. Łódź

Ocena zgodności z dyrektywą: / Assessment of Conformity with Directive: 2006/95/EC

1. Cel / Aim: Wydanie zaświadczenia dla oznaczenia CE i deklaracji zgodności EC / Document issuance for CE Marking and EC declaration of Conformity
2. Data / Date: 2008-07-21
3. Przebieg / Procedure:
   .1 Przedstawione wzory wyrobu / Product models submitted:
   - Złączki typu / Connector types ZJU-1,5; ZJU-2,5; ZJU-4; ZJU-10; ZJU-16; ZJU-25; ZJU-50
   .2 Sprawozdania z badań nr: / Test reports No.: RRL/099/42/08, RNL/24/08, RNL/26/08, RNL/27/08.
   .3 Dokumentacja – karta katalogowa: / Documentation – Catalogue Card: ZJU,
4. Wniosek / Conclusion:
Złączki typu / Connector types ZJU-1,5; ZJU-2,5; ZJU-4; ZJU-10; ZJU-16; ZJU-25; ZJU-50 spełniają wymagania normy / fulfil the requirements of standard PN-EN 60947-7-2: 2006

Niniejsze sprawozdanie stanowi podstawę wydania Deklaracji zgodności EC oraz oznaczenia wyrobu znakiem CE przez producenta wyrobu lub jego upoważnionego przedstawiciela i potwierdza zgodność z ww. normą, zharmonizowaną z dyrektywą niskonapięciową 2006/95/WE.
This report is the basis of the issuance EC Declaration of Conformity and the CE Marking, by type producer or his authorized representative and confirms the conformity with the above mentioned standard, harmonized with the LVD 2006/95/EC.
Każdy następny wyrób (wymieniony powyżej) powinien być wykonany i oznakowany wg ww. normy.
Each next product (above mentioned) should be made and marked according to above mentioned standard.

Gdańsk, 2008-07-21

Edward Szmit

CE 1463



Polski Rejestr Statków

SPRAWOZDANIE Z OCENY ZGODNOŚCI
CONFORMITY ASSESSMENT REPORT

TE/LVD/08/2008

ZŁĄCZKI GWINTOWE SPECJALNE TYPU ZJUP; ZJUB / SPECIAL SCREW CONNECTOR ZJUP; ZJUB TYPE

Zakład Aparatury Elektrycznej ERGOM Sp. z o.o. Łódź

Ocena zgodności z dyrektywą: / Assessment of Conformity with Directive: 2006/95/EC

1. Cel / Aim: Wydanie zaświadczenia dla oznaczenia CE i deklaracji zgodności EC / Document issuance for CE Marking and EC declaration of Conformity
2. Data / Date: 2008-07-21
3. Przebieg / Procedure:
   .1 Przedstawione wzory wyrobu / Product models submitted:
   - Złączki specjalne typu / Special Connector types: ZJUP-4; ZJUP-4S; ZJUB-4; ZJUB-4/LED24; ZJUB-4/LED230
   .2 Sprawozdania z badań nr: / Test reports No.: RRL/099/42/08, RNL/24/08, RNL/26/08, RNL/27/08.
   .3 Dokumentacja – karta katalogowa: / Documentation – Catalogue Card: ZJU-PE,
4. Wniosek / Conclusion:
Złączki specjalne typu / Special Connector types: ZJUP-4; ZJUP-4S; ZJUB-4; ZJUB-4/LED24; ZJUB-4/LED230 spełniają wymagania normy / fulfil the requirements of standards: PN-EN 60947-7-2: 2006

Niniejsze sprawozdanie stanowi podstawę wydania Deklaracji zgodności EC oraz oznaczenia wyrobu znakiem CE przez producenta wyrobu lub jego upoważnionego przedstawiciela i potwierdza zgodność z ww. normą, zharmonizowaną z dyrektywą niskonapięciową 2006/95/WE.
This report is the basis of the issuance EC Declaration of Conformity and the CE Marking, by type producer or his authorized representative and confirms the conformity with the above mentioned standard, harmonized with the LVD 2006/95/EC.
Każdy następny wyrób (wymieniony powyżej) powinien być wykonany i oznakowany wg ww. normy.
Each next product (above mentioned) should be made and marked according to above mentioned standard.

Gdańsk, 2008-07-21

Edward Szmit

CE 1463



Polski Rejestr Statków

SPRAWOZDANIE Z OCENY ZGODNOŚCI
CONFORMITY ASSESSMENT REPORT

TE/LVD/12/2008

ZŁĄCZKI GWINTOWE OCHRONNE 1-TOROWE TYPU ZJU-PE / 1-WAY PROTECTIVE SCREW CONNECTOR ZJU-PE TYPE

Zakład Aparatury Elektrycznej ERGOM Sp. z o.o. Łódź

Ocena zgodności z dyrektywą: / Assessment of Conformity with Directive: 2006/95/EC

1. Cel / Aim: Wydanie zaświadczenia dla oznaczenia CE i deklaracji zgodności EC / Document issuance for CE Marking and EC declaration of Conformity
2. Data / Date: 2008-11-24
3. Przebieg / Procedure:
   .1 Przedstawione wzory wyrobu / Product models submitted:
   - Złączki ochronne typu / Protective Connector types: ZJU-16PE.
   .2 Sprawozdania z badań nr: / Test report No.: RRL/099/42/08, RNL/24/2008, RNL/40/2008
   .3 Dokumentacja – karta katalogowa: / Documentation – Catalogue Card: ZJU-PE,
4. Wniosek / Conclusion:
Złączki ochronne typu / Protective Connector types: ZJU-16PE, spełniają wymagania normy / fulfil the requirements of standards: PN-EN 60947-7-1: 2006, PN-EN 60947-7-2: 2006

Niniejsze sprawozdanie stanowi podstawę wydania Deklaracji zgodności EC oraz oznaczenia wyrobu znakiem CE przez producenta wyrobu lub jego upoważnionego przedstawiciela i potwierdza zgodność z ww. normą, zharmonizowaną z dyrektywą niskonapięciową 2006/95/WE.
This report is the basis of the issuance EC Declaration of Conformity and the CE Marking, by type producer or his authorized representative and confirms the conformity with the above mentioned standard, harmonized with the LVD 2006/95/EC.
Każdy następny wyrób (wymieniony powyżej) powinien być wykonany i oznakowany wg ww. normy.
Each next product (above mentioned) should be made and marked according to above mentioned standard.

Gdańsk, 2008-11-24

Daniel Czarkowski

CE 1463